

---

СИНГАПУР - Пленарное заседание GAC 8  
Воскресенье, 23 Марта 2014 года - с 14:00 до 15:00  
ICANN - Сингапур, Сингапур

PETER NETTLEFOLD: Привет, всем. Просто, чтобы вы знали, мы начнем послеобеденное заседание GAC через пять минут. Мы подождем еще пару минут, чтобы посмотреть, если еще несколько человек вернутся с обеда, но мы постараемся начать, поскольку следующая сессия у нас через 30 минут, поэтому я не хочу, чтобы мы потеряли время, прежде чем мы приступим к работе.

Здравствуйте.

Здравствуйте еще раз, все. Мы начнем сессию через одну-две минуты, так что все могут занять свои места, пожалуйста.

Добрый день всем. Как мы уже говорили до обеденного перерыва, Хезер и Трейси и Томас ушли на обсуждение межправительственных организаций, вопросов МПО, так что я буду председательствовать на этой сессии.

У нас есть три вещи на повестке дня до перерыва на кофе. Первый пункт относительно рабочей группы, которая рассматривает вопросы новых gTLD для будущих раундов. Затем в 2:30 мы рассмотрим обновление относительно рабочей группы по стратегии проведения конференций с участием многих заинтересованных сторон, и я попрошу Португалию и США подойти и присоединиться к нам здесь, в начале стола для этой сессии. Они - два члена GAC, которые связаны с этой рабочей группой, так что они предоставят нам эту обновленную информацию.

---

*Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.*

---

Затем в 3:00 у нас будет заседание GAC/GNSO по обсуждению консультационной группы и отчет о ходе работы.

На этом этапе я надеюсь, что Хезер вернется, чтобы помочь сопредседательствовать, но я думаю, что мы попросим Манал, как ведущую от GAC, и с нами будет GNSO на этой сессии.

В первую очередь, по поводу обновления по состоянию рабочей группы по вопросам новых gTLD для будущих раундов, члены возможно, помнят, что эта рабочая группа работает в течение нескольких месяцев. Мы дали краткое обновление - ну, не краткое обновление, но обновление по состоянию дел на нашей последней встрече в Буэнос-Айресе. И, как вы помните из этого обсуждения, есть три вопроса, на которые мы смотрим. Мы разделились на небольшие подгруппы, чтобы их продвигать.

Одна тема, одна подгруппа, которая рассматривает общественные заявки, так что вопрос в том, как стать заявителем от сообщества, а также процессы возражений от сообщества.

Во главе этой работы в настоящее время - Томас Шнайдер из Швейцарии и Марк Карвелл из Великобритании.

На этом этапе был достигнут незначительный прогресс по этому вопросу. Это долгосрочный проект, который мы рассматриваем, так что мы посмотрим, как его подогнать по мере того как другие вопросы будут нас занимать менее.



---

С точки зрения второго вопроса, это блок вопросов относительно развивающихся стран и поддержки кандидатов, который во главе с Трейси Хэкшо из Тринидада и Тобаго. Трейси разослал ряд вопросов, чтобы начать работу в этой подгруппе, и все члены GAC, которые участвуют в этой рабочей группе, я призываю вас взглянуть на эту информацию и вопросы, распространенные Трейси, которые я думаю образуют довольно хорошую основу для начала работы этой подгруппы. Опять же, эта работа находится на ранней стадии, поэтому мы не предоставим обновленную информацию на сегодняшний день, но я призываю людей начать это рассматривать.

Третий рассматриваемый нами вопрос – относительно географических названий. Как мы уже обсуждали это в Буэнос-Айресе, это область, в которой мы наиболее продвинулись на сегодняшний день, и мы предоставим обновление сегодня. Эта работа во главе с Ольгой из Аргентины.

У нас был хороший обмен мнениями по этому вопросу, и я думаю, не пытаясь затмить выступление Ольги, я думаю, справедливо будет сказать, что это сложно. Это не легко, и именно поэтому мы все еще это обсуждаем.

Сегодня Ольга представит некоторое – даст вам краткое изложение некоторых из дискуссий, которые мы провели, где есть некоторые из трудностей и сложностей и мы бы очень приветствовали комментарии от GAC в целом.

Второе, что мы будем обсуждать это то, что у нас есть сессия, запланированная на четверг, чтобы обсудить это с сообществом. То, что мы в настоящее время предлагаем – это взять



---

довольно открытый подход и послушать сообщество. Мы быстро изложим суть проблемы и ее интерес для GAC, и сообщим им, что мы пытаемся играть активную роль в поисках способа справиться с этой проблемой лучше, более эффективно, увидеть, если есть способы сделать это лучше для будущего раунда, и послушаем комментарии от сообщества по двум вещам. Одна из них - сама политика, например, как мы можем сделать это, а вторая - это процесс. От того, где мы начинаем в настоящее время, как мы можем действительно начать эффективно взаимодействовать с сообществом, чтобы быть хорошо подготовленными ко второму раунду?

Мое предположение, что это будет как-то включено в процесс политики GNSO, но как мы можем работать с сообществом?

Я искренне думаю, что мы будем задавать некоторые вопросы относительно идей о политике и идей о том, как GAC может работать эффективно, действительно рано вовлекаясь в такого рода политический процесс во втором раунде.

С этим введением, я передам слово Ольге, чтобы она могла представить обновленную информацию о деятельности рабочей группы.

АРГЕНТИНА:

Большое спасибо, Питер. Спасибо всем, и спасибо за то, что вы с нами после обеда. Нелегко для некоторых из нас, у кого есть 11, 12 часов разницы во времени, но мы здесь. Здесь так холодно, что это поможет нам не заснуть. Так что спасибо вам большое.



---

Позвольте мне дать вам историческую справку, почему мы работаем в этой подгруппе. Были запрошены некоторые строки для новых gTLD, которые использовали названия некоторых регионов или субрегионов или рек некоторых стран. Случилось так, что некоторые из них были из Латинской Америки, но мы считаем, что это не проблема стран Латинской Америки. Также это может быть проблемой и для других стран.

Вчера у нас был разговор относительно точка сра. Кроме того, там были названия из Китая, как Шангри-ла и другие, которые мы можем помнить. Не сейчас, но это в нашем опыте из первого раунда.

Таким образом, после некоторых обсуждений в GAC в ходе встречи в Пекине и затем в Дурбане, если вы помните коммюнике GAC из Дурбана, просто чтобы поставить нас всех в известность, в пункте 7 из коммюнике GAC говорится, что географические названия и заявки от сообщества, есть один пункт, что какие-либо географические названия, мы договорились, что GAC рекомендует ICANN сотрудничать с GAC для уточнения Руководства кандидата для будущих раундов в отношении защиты терминов национального, культурного, географического и религиозного значения в соответствии с принципами GAC по новым gTLD от 2007 года.

Для тех, кто новичок в GAC, эти принципы были разработаны и доработаны на встрече GAC в Лиссабоне в 2007 году. Некоторые из нас были там. Не многие из нас, но некоторые присутствовали там на этой встрече. Это был важный документ, выданный GAC, и это



---

доступно в Интернете. Есть ссылка в документе, в проекте документа, который я представила.

Так, что мы сделали с тех пор, у нас были некоторые дискуссии в Буэнос-Айресе. Я взяла все комментарии, что я получила от разных коллег. И мы подготовили этот справочный документ, копия которого у вас есть среди материалов, и это также онлайн в пространстве GAC Wiki.

Документ состоит из двух частей. Первая часть представляет собой справочный документ, подготовленный нами со всеми комментариями. Затем вы увидите несколько таблиц со всеми комментариями, которые мы получили и резюмировали, чтобы они вписались в три-четыре страницы, и она разделена на столбцы, связанные со странами, которые отправили свои замечания.

Одна короткая ссылка на принципы GAC в отношении новых gTLD от 2007 года. Я думаю, что есть общее согласие тех, кто работал в этой подгруппе, что данный документ релевантен, и мы должны рассматривать его в качестве основы для нашего понимания. Напомню некоторые его части. Это длинный документ, но я просто зачу часть текста, которую мы думаем важно иметь в виду.

Новые gTLD должны уважать национальные чувства относительно терминов национальной культурной, географической и религиозной значимости. Новые gTLD не должны наносить ущерба применению принципа национального суверенитета, так как система именования является общественным ресурсом, и она должна быть ведена в соответствии с государственными и общими



---

интересами. ICANN следует избегать названий стран, территорий или географических наименований и языков стран, территорий, или регионов, описаний народов, если нет соглашений с соответствующими правительствами или государственными властями.

Этот документ был согласован GAC в 2007 году.

Проект документа, копии которого у вас есть, и который я разослала по всему списку GAC для вашей справки, и над которым мы работаем в подгруппе, имеет некоторые части, которые я кратко опишу. Во-первых, некоторые предлагаемые меры на национальном и региональном уровнях. Затем ссылка, что мы только что поставили на рассмотрение группы, на репозиторий этих названий, которые мы считаем важными для наших стран. Некоторые предлагаемые изменения в тексте Руководства кандидата.

Я также включила проблему, которая может возникнуть в результате использования этих названий на втором уровне, но я думаю, что это не время для обсуждения, однако это было включено в проект документа. И некоторые предлагаемые следующие шаги.

Я бы очень хотела поблагодарить те страны, которые послали очень релевантные комментарии, которые были от Питера из Австралии, Бельгии, Чили, Ирана, Евросоюза и Перу.

Я кратко суммирую комментарии, которые мы получили по каждому из этих вопросов.



---

Одна вещь, которую мы предложили в документе, так как Руководство кандидата ссылается на списки ISO для названий, которые не должны быть использованы для новых gTLD, как ISO 3166-1 и 2, одна из вещей, которые мы предлагаем, это улучшить этот список. Например, в Аргентине, в 3166-2, извините, есть только название столицы и провинции. Это не включает названия субрегионов страны.

Поэтому мы работаем сейчас с нашим национальным органом по географическим районам для улучшения этого списка в ISO. Это займет некоторое время, но это способ, которым страны могут сделать некоторую защиту, больший уровень защиты этих названий.

Об этом был высказан ряд замечаний. Один комментарий был от Европейского Союза. Меры на национальном уровне и на региональном уровне должны быть улучшены за счет информационно-разъяснительных инициатив не членам GAC. Вы знаете, многие страны не знают о том, что означает процесс новых gTLD, и это чрезвычайно сложно, потому что это требует времени, денег и усилий не только со стороны участников, но и от ICANN и от участия различных групп. Об изменениях в списке ISO, которые мы предлагаем, как один шаг вперед, представитель Перу сделал интересный комментарий, и мы проходим сейчас через это на национальном уровне, что каждая страна в мире должна иметь дело с ISO самостоятельно для гарантии успеха в целях защиты названий своих городов или даже провинций.





---

Это предложенный шаг вперед, который меет, как мы видим, некоторые неудобства, и мы будем приветствовать комментарии от вас.

О репозитории географических названий, я хотела бы сделать особый комментарий о том, что мы не предлагаем создать список. Мы много раз говорили относительно создания списков названий и терминов, которые могут быть важны для наших стран и все становится действительно сложным. Очень трудно создать список. Очень трудно поддерживать его, и он мог бы быть, возможно, таким широким и таким большим и сложным для определения, что, в общем, это то, что мы хотели бы иметь, но это очень сложно. Таким образом, мы не приветствуем эту идею.

Предложение сделать репозиторий, то есть ссылку, куда заявитель мог бы пойти и проверить, если название действительно релевантно для страны.

Что случилось с Аргентиной и названием Патагония, я разговаривала с несколькими людьми, когда компания запросила это название на новый gTLD, и они сказали: ну, это не в списке ISO, значит это доступно. Я не нахожу его нигде. Я не нахожу его как релевантное название. Я не вижу его. И для Аргентины, Чили и я думаю, для всего мира, мы все знаем, что это большая часть земли Южной Америки. Но кажется, что, если это действительно не включено в такое место, где люди могут проверить, это не считается названием, которое может быть проблематичным, если его запросят в качестве нового TLD.



---

Полученные замечания об этом репозитории, который не является списком, это просто репозиторий, возможно, это ссылки или карты или места, куда компания может пойти и проверить, прежде чем представлять заявку, если название может быть проблематичным для одной страны, или двух или многих.

Таким образом, некоторые замечания были получены по этой идее.

Чтобы быть глобально допустимой ссылкой, это должно было бы быть - этот репозиторий должен быть всеобъемлющим с точки зрения транслитерации и переводов на другие языки. Это комментарий от Европейского Союза. Также они спрашивают, как это должно быть создано. Как им управлять? Как его пересматривать и кем?

Должен ли он включать региональные языки и описания людей и ссылаться на названия национальной, культурной или религиозной значимости. Также от Европейского Союза. Австралия отметила, что будет трудно согласиться относительно масштаба любого списка. Это то, с чем мы все согласны. Это также может быть интенсивным для поддержания, и всегда есть риск того, что названия могут быть пропущены и/или включены неправильно.

Так что это замечания, полученные к предложению, сделанному нами относительно создания репозитория, не списка. Наша концепция была построить репозиторий ссылок, которые страна может отправить.

---

Затем, если вы помните на заседании в Буэнос-Айресе, представители Чили послали предлагаемые изменения в текст в Руководстве кандидата, который относится к этому пункту, что на экране, и это действительно улучшает текст, который уже есть в Руководстве кандидата, но подчеркивает, что эти названия должны быть защищены, а также, что заявитель должен проверить значение этих терминов для страны.

Я очень кратко прочитаю синюю часть, что является новым предлагаемым включением в текст.

Заявители на строки gTLD должны убедиться, что надлежащее внимание было уделено общественным интересам правительств и властей в географических названиях. Это новая часть, «Принимая во внимание, что в соответствии с принципами GAC от 2007 года в отношении новых gTLD, ICANN следует избегать названий стран, территорий, или мест и языков стран, территорий, или регионов или описаний народов, если нет соглашения со стороны соответствующего правительства и органов государственной власти.»

Потом я пропущу последнюю часть, и перейду к улучшенной части текста, которая выделена синим цветом. Все заявки на строки gTLD будут рассмотрены в соответствии с требованиями в разделе, независимо от того, указывает ли заявка, что она на географическое название.

Тем не менее, в случае каких-либо сомнений, это в интересах заявителя провести консультации с соответствующими правительствами и органами государственной власти и заручиться

---

их поддержкой или не возражением до подачи заявки для того, чтобы предотвратить возможные возражения и заранее рассмотреть любые неясности, касающиеся строки и применимых требований.

Это в дополнение к уже существующему тексту в Руководстве кандидата, и мы говорили перед началом нашей сессии сегодня с Питером, и он сказал, ну, может быть Руководство кандидата имеет другой текст. Но это то, что мы предлагаем в качестве вклада в связи с этими названиями и важными словами для наших стран.

Комментарии о предложенных изменениях. Мы все (неразборчиво) согласились, что правила должны быть пересмотрены, особенно об этой теме. Что принципы GAC по новым gTLD от 2007 года должны стать основой для рекомендаций GAC по новым gTLD. Это комментарий от - оба комментария со стороны Европейского Союза. Это введение в заявке каждого заявителя на TLD в отношении названия города или термина, требующее от заявителя обеспечить письмо одобрения или разрешения от соответствующего местного органа власти. Это комментарий Бельгии, и он обсуждался вчера, особенно о Spa, и есть письмо из Бельгии о новом gTLD Spa.

Новый gTLD, соответствующий названию города, не может быть делегирован в отсутствие соглашения, отвечающего интересам города. Также комментарий из Бельгии.

Другие комментарии, отправленные Австралией о замечаниях к изменению в Руководстве кандидата. Я думаю, что это очень интересные комментарии. Призвать процесс gTLD быть



---

справедливым, прозрачным, предсказуемым и недискриминационным. И все заинтересованные стороны должны иметь возможность изложить свои доводы и быть услышанными.

Один комментарий, что я хотела бы сделать, это о том, чтобы эти правила были предсказуемыми также для заявителя. Мы все - компании из наших стран, и мы все ожидаем, что компании будут участвовать в процессе, который является ясным и предсказуемым как для компаний, а также для стран. Итак, мы хотели бы иметь текст, который отражает эту предсказуемость для обеих сторон.

Другие комментарии. Интересы правительств должны быть услышаны, и решения должны быть приняты на основе оценки потенциально более широких общественных интересов. Это комментарий от Австралии. И если соглашение между соответствующими - это комментарий о части текста, это в кавычках. "Если соглашение между соответствующими правительствами и заявителем не может быть достигнуто, общественный интерес должен быть приоритетом." Это всегда вопрос. Как должно быть принято это конечное решение, и кем? Как мы определяем общественный интерес?

Это комментарий также от Австралии. Информационно-разъяснительные инициативы для неправительственных, не являющихся членами, а также стран, кто не участвует в ICANN, важны. Углубленное обсуждение об установлении справедливых, эффективных и экономически нейтральных процедур разрешения споров может быть важно.



---

Я хочу напомнить вам, что, если страна хотела сделать возражение против нового gTLD было финансирование ICANN только для одного возражения. Так что, если страна хотела сделать два или три возражения, они должны были платить. И оплата была иногда для некоторых стран дорогой. Также это требует времени. Иногда для страны, это не только деньги. Это время, которое требуется для разрешения, чтобы получить эти средства. Так что это может быть сложным.

Датой применения измененных правил по новым gTLD считается дата, когда они одобрены, не имея никакой обратной силы. Это комментарий, отправленный Ираном.

Важно настаивать на понятии защиты названия, даже если оно переводится на другие языки, как Amazona, Amazonia, Amazon - это комментарий, который прислало Перу. И следующее должно быть введено среди определений географических названий. Это комментарий прислало Перу. В кодах географических индикаторов, как это понимается и определено Всемирной торговой организацией и Всемирной организацией интеллектуальной собственности.

Наконец, возможные результаты этого процесса: Мы все согласны, что мы должны улучшить информационно-разъяснительные инициативы странам, не являющимся членами, со стороны нашего сообщества и ICANN. Мы приветствовали бы углубленную дискуссию относительно создания справедливой, эффективной и экономически нейтральной процедуры разрешения споров по географическим и другим требующим особого внимания



---

терминам. Правила должны быть пересмотрены. Мы согласны с этим предлагаемым новым текстом? Должны ли мы улучшить его? Должны ли мы изменить его? Можем ли мы использовать его в качестве основы для диалога? Нико, вы хотите что-то сказать?

ПАРАГВАЙ: Да, вопрос. Николяс из Парагвая для протокола. Вы имеете в виду, уточнены или пересмотрены?

АРГЕНТИНА: Уточнены.

ПАРАГВАЙ: Спасибо.

АРГЕНТИНА: Позвольте мне найти слово. Где оно? Оно в каком параграфе? Улучшенная разъяснительная - я не могу найти слово. Извините.

ПАРАГВАЙ: Третий параграф.

АРГЕНТИНА: Уточнены. Я думаю, что это должны быть уточнены.

Потому что есть конкретная ссылка на географические названия. Проблема в том, что мы – как мы обсуждали до сих пор,



---

это не достаточно, не достаточно внимания и ясности в том, что заявитель должен проконсультироваться со страной. Поэтому мы считаем, что это нужно уточнить. И спасибо за вопрос. Это очень хороший вопрос.

Хороши ли эти предложения для включения в Руководство кандидата? Не должно ли быть никакого делегирования при отсутствии соглашения и соответствия интересам города, страны, региона? Можем ли мы добавить другие изменения в текст? Как эти изменения могут быть реализованы? Кто должен говорить? Каковы новые тексты Руководства кандидата, разработанные для следующего раунда?

Итак, некоторые предлагаемые группой следующие шаги. Мы возможно построим план действий, который включает в себя по крайней мере некоторые действия, как мы можем реализовать эти изменения в Руководстве кандидата? Как мы можем усилить инициативы по разъяснительной работе странам, не участвующим в GAC до сих пор? Как мы можем начать углубленное обсуждение относительно создания эффективного и экономически нейтрального механизма разрешения споров или другие действия, которые мы могли бы предложить?

Я остановлюсь на этом. Я бы приветствовала комментарии от вас. Это может быть сейчас. Это может быть в течение недели. Идея в том, как сказал Питер, представить это сообществу и получить некоторую обратную связь от сообщества. То, что мы хотели бы добиться - это представляет собой процесс, ясный для





---

правительств, ясный для компаний, ясный для всех заинтересованных сторон в нашей экосистеме. Большое спасибо.

У Стефано есть вопрос.

ИТАЛИЯ: Хорошо. Спасибо огромное, Ольга, за слаженную работу, и всем тем, кто внес вклад в объяснение, что вы дали нам.

АРГЕНТИНА: Да.

ИТАЛИЯ: Я должен сказать, с нашей стороны, мы не внесли вклад. Но мы следили за обсуждением. И одна из причин в том, что во многих странах, в том числе в моей стране, конечно, не легко найти орган, который способен составить список или может быть, изменить список 3166. Поскольку мы должны понять, что вопрос совсем не прост.

Затем я могу сказать, что цель этой дискуссии заключается в ограничении спорных случаев для географических названий. Это почти невозможно предотвратить. Мы должны очень хорошо это понимать. Я помню случай, что у нас был несколько лет назад относительно строки точка .info (информация), где всех членов GAC попросили обеспечить защиту имен второго уровня, географических названий под точкой .info (информация).

---

И один из согласованных пунктов для многих из тех, кто ответил на это, было следовать кодовым названиям стран, которые защищены, скажем так. Идея сделать репозиторий, конечно, это хорошая идея. Но мы должны признать, что, в любом случае, также, если мы попросим всех создать списки - представленных списков будет недостаточно, поскольку чувствительность заинтересованного сообщества появляется в некоторых случаях, которые не так легко предсказать.

Я беру пример, например, точку .date. Этот домен является спорным из-за транслитерации японского названия. Это не так то легко можно было предвидеть заранее. А также, это города. Есть два города, чьи названия транслитерированы на английский язык. Эти два города имеют 5000 жителей. Почти такое же количество в двух.

А также, мы уже упоминали - Вы упомянули случай домена точка .spa. Это очень маленький город, но это реальный смысл для родового названия, скажем так. Это стало общим термином.

Таким образом, идея сделать что-то невозможное, чтобы ограничить количество спорных случаев. И, если вы упоминаете субрегионы, провинции, если вы упоминаете - и, например, если вы идете в муниципалитеты, в Италии у нас есть 8500 муниципалитетов. А в 3166 у нас есть только список провинций, а не муниципалитетов.

АРГЕНТИНА:

У нас тоже. Да.



---

ИТАЛИЯ: Это очень сложная проблема, особенно если мы хотим также привлечь тех, кто не регулярно посещает собрания GAC. Было бы еще труднее объяснить, как построить этот репозиторий для стран. Поэтому я думаю, что, в любом случае, продолжать поиски до следующего раунда новых gTLD, а мы не знаем, когда это произойдет, может быть, не раньше чем через три или четыре года, на мой взгляд.

АРГЕНТИНА: Мы не знаем.

ИТАЛИЯ: Да. В любом случае, мы всегда должны быть подготовлены к тому, что чувствительность приходит позже. Может быть, после того, как доменное имя делегировано. Нам придется столкнуться с этим и заставить уважать тему географических, религиозных или культурных названий.

Также нужно иметь в виду, что правовая защита, особенно когда вы говорите о малых городах или, может быть названиях гор или рек и так далее, это будет то, что должно быть предметом переговоров в единичных случаях. И, например, я приветствую решение - для домена точка .spa, которое было сообщено правительством Бельгии. Потому что во многих случаях заинтересованное сообщество никогда не подаст заявку на новый gTLD, но оно могло бы воспользоваться кем-то извне, который это обеспечит и прийти к соглашению.

---

АРГЕНТИНА: Конечно.

ИТАЛИЯ: Хорошо. Спасибо.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Стефано. Извините, Иран, если вы позволите мне один комментарий. Я полностью согласна с вами. Но скажем, у нас есть место, куда компании могли бы пойти сначала и проверить. Я могу заверить вас, - и дам вам конкретные примеры. Но вы можете подумать о том, что я говорю о - если бы заявитель пришел и поговорил со страной до подачи заявки, все было бы совершенно иначе. И результат мог бы быть, может быть, другим. Хорошим для компании и хорошим для страны. Так что я с вами полностью согласна. Идея о репозитории была в том, чтобы дать компаниям место ссылки, где они могли бы найти эти названия и сначала подойти к правительству или провинции или региону. Спасибо вам большое за ваш комментарий.

Иран.

ИРАН: Большое спасибо, Ольга. И спасибо за большую работу, которая была запущена. И это было будет сложнее в будущем, если вы хотите продолжать. Это огромная работа. Я полагаю, что объем будет огромным. Это не простая задача.

---

Сначала я хотел бы сослаться на моего уважаемого друга из Италии, что целью не является ограничить. Может быть, если он согласен со мной, цель заключается в расширении практики минимизации конфликтных споров, но не ограничить. Мы и не могли бы все ограничить. Мы могли бы свести их к минимуму, но я согласен с вами, что мы не могли бы предотвратить это вообще. Это невозможно при тех обстоятельствах, которые мы имеем. Это первое.

Второй пункт, я просил бы вас вернуться к слайдам, что вы показали, в частности, к некоторым из этих вопросов, поднятых нашими уважаемыми коллегами из ЕС. Они поднимают много вопросов, но они должны дать некоторые ответы на них.

Под управлением кого? Они должны иметь некоторые предложения: например, это. Хорошо поставить вопрос, но и хорошо иметь некоторые предложения. Затем они также предложили, что это возложено индивидуально на каждую страну заботиться о реализации, обновлении и обслуживании.

Затем мы должны найти способ, как мы это делаем. Как мы реагируем или вмешиваемся или договариваемся между GAC и странами. В частности, что с теми странами, которые никогда не приезжают в GAC? У нас есть 194, 193, я не знаю. 204, сколько у вас есть, в зависимости от случая. Иногда у нас есть 128, которые прибыли в GAC. Мы добавили четыре сегодня. 132. Но иногда у нас есть 50 и 60. Я не знаю, остальные читают или не читают. Но как насчет тех, кто вообще не читает и не приезжает и так далее и тому подобное? Как мы должны действовать?



---

Так что есть много действий, которые необходимо предпринять. Это большая, большая работа. Вы должны действительно принять это во внимание. Потом один из вопросов также говорит, что заявитель приходит к стране прежде, чем подать заявку на определенное название и так далее и тому подобное.

А что, если есть подобные названия в другой стране? Заявитель может и не знать об этом. Или страна, к которой заявитель идет, может быть не в курсе. Так мы даем согласие самостоятельно. Но вдруг вы находите идентичное название в другом месте. Таким образом, это вещи, которые мы должны рассмотреть очень тщательно. Так, резюмируя, это большая работа и удачи. Спасибо.

АРГЕНТИНА:

Питер.

PETER NETTLEFOLD:

Спасибо, Иран. Я думаю, вы подвели итог очень красноречиво. С точки зрения очередности выступления, дальше у нас Индонезия, затем Европейская комиссия, США и Норвегия. Учитывая время, я посмотрю, если мы можем закрыть после этого, так чтобы дать некоторое время нашим коллегам из группы по стратегии проведения конференций, прежде чем мы двинемся дальше.

Я понимаю, что это, очевидно, представляет интерес для широкого ряда членов GAC. Помните, что это непрерывная рабочая группа, и мы хотели бы, чтобы вы все присоединились и приняли активное участие в межсессионный период. Следующий у меня Индонезия.

ИНДОНЕЗИЯ:

Спасибо.

Прежде всего, я ценю деятельность относительно Руководства кандидата ICANN. Я думаю, что это очень полезно и очень большая работа для нас. Мы, как я лично говорил вчера, а также председатель, также, вы говорили о географических названиях, могут быть и те, которые также имеют религиозную основу. Таких очень много. Масай (фонетическое написание) является одним из них. Каббала является одним из них. Я могу упомянуть тысячи таких названий. Что это значит? Это означает, что есть социальный аспект, который должен быть принят во внимание, когда мы говорим «да или нет» определенным названиям. Проблема с социальным аспектом в том, что название, которое может быть в порядке сегодня, может быть не в порядке или вызвать проблему через два или три года.

Теперь из-за этого аспекта, я хотел бы попросить - вы знаете, GAC рассмотреть, как ICANN может оставить за собой право изменить месторасположение названия? Мы можем выделить название gTLD, но мы все еще оставляем за собой право в случае необходимости изменить название еще раз, ограничить или удалить название из gTLD.

Теперь, это более или менее то, что делает МСЭ, когда мы выделяем частоту или спутниковую орбиту, а затем, когда есть изменения, будь то технологические изменения или соглашение на полномочном совещании, я понимаю, многие из нас также



---

работают в МСЭ, вы знаете. МСЭ сохранит частоту или swat (фонетическое написание) орбиту от операторов, которые их использовали. Это работа полномочного совещания, а также страны, которая это сделает.

Теперь, дать название, а затем изменить его снова, означает некоторую неопределенность для операторов, конечно. Но, Председатель, если операторы связи могут жить с этим уже много лет, почему бы не интероператоры? Просто дать немного возможностей. Мы даем что-то, но мы все еще оставляем за собой право, если что-то произойдет. Спасибо.

АРГЕНТИНА:

Ммм.

PETER NETTLEFOLD:

Спасибо, Индонезия. Существует процесс разрешения споров после делегирования, я считаю, который мы можем рассмотреть, чтобы понять полезная ли это тема для нас, чтобы сосредоточиться в будущем. Это очень полезный комментарий. Спасибо. Следующая - Европейская комиссия.

ЕВРОПЕЙСКАЯ КОМИССИЯ:

Спасибо большое. Просто пытаюсь ответить на иранский вопрос, я не знаю, иногда ставить что-то под сомнение показывает какова сложность в чем-то. Я думаю, это и было нашей целью, в принципе, задавать вопросы. Потому что у нас нет ответа на это. Вот почему мы задали вопрос. Но, возможно, кто-то еще может придумать



---

хороший ответ. Я просто хотел бы обратить ваше внимание на включение новых географических индикаторов в это упражнение. У меня нет сильного мнения, должны ли мы иметь их здесь. Но то, что я хотел бы сделать очень четко, это то, что географические индикаторы, по крайней мере в странах Европейского Союза, являются правами на интеллектуальную собственность и очевидно они должны рассматриваться как товарные знаки и больше ничего. Затем, конечно, географические индикаторы также являются географическими названиями, как таковыми. Так что я не хочу сказать, что мы не должны проводить обсуждение здесь и в рабочей группе. Но то, что я хотел бы подчеркнуть - это тот факт, что они – географические индикаторы, в основном предназначены дополнять товарные знаки в плане прав интеллектуальной собственности, и что они для нас являются таковыми, просто отметить это.

АРГЕНТИНА:

Спасибо. Это было в предлагаемом Перу тексте. Да.

Соединенные Штаты?

PETER NETTLEFOLD:

Соединенные Штаты. Спасибо.

США:

Спасибо, Председатель. И большое спасибо Ольге, Аргентине и другим членам рабочей группы. Понятно, вы внесли огромное



---

количество времени и усилий. И мы сделали все возможное, чтобы попытаться не отставать от вашей работы. И, извинения, мы не имели возможности высказать свои замечания до сих пор. Но мы надеемся, что сможем сделать это. Я просто думала, что я могла бы поделиться несколькими предварительными комментариями для целей рабочей группы.

Мы согласны, что, безусловно упор на принципы от 2007 года имеет решающее значение. Очевидно, мы все писали их вместе. Это документ на основе консенсуса. И принципы всегда хорошо служили GAC. То, что я думаю, полезно, хотя, с точки зрения хронологии, чтобы напомнить себе и особенно для новых членов, что мы затронули эту тему при разработке системы показателей GAC. Это было в конце 2010 года. Если вы посмотрите на коммюнике из Картахены, это своего рода то, что привело нас к системе показателей, если хотите. И, между конференцией в Картахене и встречей лицом к лицу в феврале 2011 года, первой в истории встречей лицом к лицу GAC/ Правления по системе показателей, мы рассмотрели вопрос о географических названиях.

Я полагаю, в то время - это мое воспоминание - есть и другие члены, которые также разработали части системы показателей. Я не совсем помню кто, возможно, был ведущим по географическим названиям. Это могла быть Германия. Так, Хьюберт, вы можете исправить меня. Да. Он кивает. Моя память служит мне хорошо.

Мы действительно сталкивались с некоторыми из тех же самых проблем, о которых вы, надеюсь, освежили нашу память. Как заявил Иран - я не могу не согласиться с ним - это огромная работа.



---

Я думаю, что мы тогда столкнулись - и я ценю, что мы сейчас пытаемся преодолеть эти проблемы - то, что мир ICANN - это мое впечатление. И, пожалуйста, люди, поправьте меня, если я ошибаюсь - вроде как вырос вокруг таких вещей, как 3166, список ISO. Потому что это имело смысл, когда система доменных имен была впервые создана. RFC 1591 является своего рода Библией, если хотите. Концепция там была - ссылка на заранее существующий список, созданный сторонним нейтральным источником. Таким образом, люди собирались что-то придумывать. И, если вы не были, скажем, Соединенными Штатами, вы не могли получить домен точка .US. Там было все строго. Таким образом, ценность этого нейтрального авторитетного списка, созданного третьим лицом, была огромной в мире доменных имен. Я лично не совсем уверена, что я знаю, как страны непосредственно изменяют список. Это всегда было моим пониманием, что ISO не создает список. Это делает ООН.

И подает эти данные в ISO.

Так что я, признаюсь, что я должна провести некоторые исследования по 3166-2 и 3, потому что я не знаю, кто их контролирует. Как мы можем делать туда поправки? Мне очень симпатизирует идея наличия списков, даже если нам очень трудно их разработать.

Я вспоминаю - на самом деле, это был спонсированный TLD в одно время, точка .travel (путешествия). И они очень любезно пришли в GAC и предложили каждому члену GAC возможность создать список названий, которые были бы защищены на втором уровне.



---

Мы рассмотрели это и решили что, Боже мой, у нас нет ни малейшего представления, как к этому подойти.

У нас есть много городов в Соединенных Штатах, которые позаимствовали свои названия у более установленных городов в Европе. Есть и Париж, Техас, например. Есть всякие – поэтому мы и близко к этому не подступились. Я думаю, что Австралия сделала попытку, и почти пожалела, что так и сделала, потому что это была огромная работа.

То есть по теме со списками мы работаем в течение некоторого времени. С одной стороны, все мы знаем, как сложно создать список. С другой стороны, остальная часть сообщества просит нас создать списки, потому что им нужно руководство.

Я думаю, что мы имеем дело с очень тонким балансом здесь между попыткой обеспечить некоторую предсказуемость для сообщества, что я думаю, необходимо, и также пытаться сохранить ощущение того, что мне кажется, как я читаю этот документ - возможно, потребуется некоторый субъективный элемент здесь, потому как - вы знаете, каждая страна определяет то, что является чувствительным для нее, несколько иначе. Так что я просто хотела сказать, что мы на самом деле уже были на этом пути немного раньше. Я понимаю, что мы вновь это рассматриваем для целей следующего раунда. Я думаю, что это должная вещь, которую мы должны сделать, опять же, дать руководящие указания.

Просто пара вопросов, если я могу. Затем я завершу. Я знаю, что у нас мало времени.



---

Существует ссылка, которая мы думали, была довольно полезной в разделе 5 этого документа, об избежании злоупотреблений географическими названиями в будущих раундах gTLD. Существует ссылка на законы и постановления. И мы думали, что это могло бы быть полезным для нас, чтобы конкретизировать немного больше.

Потому что, опять же, если мы можем обозначить границу, если есть случаи, когда есть национальное законодательство, это было бы довольно ясно. В ходе подготовки к нашей работе здесь в прошлом году, я узнала, что у некоторых стран действительно есть законы на бумаге, но не у всех из нас. Я помню, меня спросили, буду ли я в состоянии защитить Ниагара, что мои канадские друзья – у нас иногда есть небольшие разногласия относительно того, кто владеет словом. На самом деле, мы, конечно, не являемся его владельцем. И я не смогла бы сделать возражение никому из любой точки мира, кто подал бы заявку на домен точка .Niagara (Ниагара).

Таким образом, с нашей точки зрения, роль права, я думаю, это интересный вопрос для нас, который нужно рассмотреть дальше.

Я скажу, что нас немного путает - и, возможно, это просто мы не понимаем ссылки. Но есть заявление, что торговые марки не являются gTLD. И нам кажется это немного запутанным, поскольку существуют многочисленные новые gTLD, которые представляют бренды, защищенные торговыми марками. Поэтому, возможно, это всего лишь вопрос пересмотра этой концепции –

---

АРГЕНТИНА: Да, английский - мой второй язык. Поэтому у меня есть ограничения. Это моя ошибка.

США: Не беспокойтесь. Потом, с точки зрения следующих шагов, очевидно, что мы все еще на уровне рабочей группы. Это далеко не документ, основанный на полном консенсусе GAC в данный момент. Это все еще на стадии разработки, и я думаю, что очень полезно поделиться с сообществом, как вы предлагаете сделать в четверг. Единственное, что мы могли бы рассмотреть - это, если мы стремимся изменить Руководство кандидата для следующего раунда, мы стремимся сделать это по собственной инициативе? Или мы стремимся сделать это совместно с GNSO? Я просто, опять же, не совсем уверена, как будут выглядеть наши последующие шаги, но надеюсь, мы сможем выдвинуть эти дискуссии для обсуждения в четверг. Так что спасибо вам.

АРГЕНТИНА: Спасибо, Сюзанна. Большое спасибо.

PETER NETTLEFOLD: Спасибо. Очень хорошие вопросы. Как исполняющий обязанности председателя, мне не удалось особенно хорошо управиться с временем. Оно у нас закончилось. Но у меня была пара дополнительных запросов на выступление. В списке выступающих у меня есть Норвегия, Германия, а затем Парагвай. Я прошу всех вас быть очень краткими, если это возможно, пожалуйста. Спасибо. Так Норвегия.

НОРВЕГИЯ:

Спасибо. Спасибо, Ольга, за эту работу. Вы узнали на собственном опыте о чувствительности относительно географических названий. Так что я понимаю, почему вы делаете это. Пока не ясно для нас каковы будут процедуры в следующем Руководстве кандидата или следующем раунде или что это такое.

Я просто хочу повториться за США, Сюзанна только что сказала о процессе, который мы имели ранее, и вся работа, которая уже была проделана по географическому вопросу. Должно быть много работы, чтобы изучить и много хороших вещей, которые уже были сказаны и уже были обсуждены. Потому что я думаю, что это был один из самых трудных аргументов, которые мы имели. Также это был процесс обмена мнениями с другими группами, когда мы получили последний текст в Руководстве. Поэтому не будет легко просто потребовать - ну, исправьте его.

Когда дело доходит до подробностей, мы считаем, что, конечно, чем более подробны будут наши рекомендации, в зависимости от того собираетесь ли вы работать со списками или неполными списками, мы знаем, по всем другим работам, что мы ведем, что список - очень нелегкий. Если он очень подробен, конечно, то аргумент будет еще сильнее, чтобы сказать, что Руководство является исчерпывающим и единственным источником для справки со стороны заявителя, когда они решают, если это географическое название или нет. Также, я просто хотел бы обратить ваше внимание на рабочую группу по наименованиям стран и территорий, что были опубликованы ccNSO. Мы должны слиться в



---

этих двух рабочих группах. Мы должны посмотреть на работу друг друга, по крайней мере, поскольку там были обсуждены некоторые из тех же вопросов, которые обсуждались и тут относительно списка и так далее. Вы должны обязательно связаться с ccNSO, чтобы узнать, с кем вы собираетесь поговорить там и кто будет делать последующую за этой работу.

АРГЕНТИНА: Мы уже провели неофициальный обмен мыслями с ними.

НОРВЕГИЯ: Хорошо. Спасибо.

АРГЕНТИНА: Огромное спасибо.

PETER NETTLEFOLD: Спасибо, Норвегия. Так Германия.

ГЕРМАНИЯ: Да. Спасибо, Ольга, за это выступление и за работу. Я хотел бы присоединиться к коллегам, которые упомянули это раньше.

У меня есть вопрос в отношении репозитория, который был вами упомянут. И я, честно говоря, не очень понимаю разницу между этим репозиторием и каким-то справочным списком или рядом справочных списков, что, кажется, - для меня, это тот же вопрос или аналогичный вопрос. В соответствии с процессом для первого





---

раунда, я думаю, что наша коллега из США была права. Мы действительно пытались найти путь вперед в этом трудном вопросе. И это действительно трудно для нас создать какой-то справочный список. Я просто хочу сказать, что если вы - безусловно у нас в администрации есть официальные списки городов нашей страны, и их возможно несколько тысяч.

И, если вы добавите другие географические названия, как реки, горы, и все, о чем вы можете подумать. И, если вы добавите сокращения, которые важны, во многих случаях, вы используете сокращения в своих странах для определения регионов, я просто хочу указать, что мы используем аббревиатуры аэропортов, которые в свою очередь обычно являются аббревиатурами городов. Это дополнительный список.

Я думаю, что очень, очень трудно собрать все. Но, сказав это, следующий вопрос в том, что происходит, если заявитель тем не менее подаст заявку на строку? Будь она включена в справочный список или должна быть в справочном списке. Каков будет, скажем так, формальный процесс? Потому что ICANN, вероятно, не будет, - интересно будет ли ICANN знать об этом. И кто должен поднять палец и сказать: остановите его? Или нам придется обсудить это снова в GAC, как мы это делали в первом раунде? Я думаю, что мы, вероятно, в конечном итоге окажемся в той же ситуации, что и в первом раунде. Спасибо.

АРГЕНТИНА:

Спасибо большое. Один короткий комментарий о репозитории. Идея была в том, что каждой стране следует



---

подготовить список онлайн своих релевантных имен. И эти ссылки могут быть все собраны. Но это предварительно. Большое спасибо за ваши комментарии. Кто еще в списке?

Парагвай. Нико?

ПАРАГВАЙ:

Спасибо, Председатель. Я собирался упомянуть что-то, что было отмечено моим коллегой из Ирана, из США, и Германии относительно одинаковых названий городов, как, например, моя коллега из США дала пример: Париж, Техас. Я думаю, в будущем, будут больше примеров этого, да? Процесс будет сложный и длительный, я думаю, особенно с испанскими названиями, которые относятся также к религиозным деятелям, как святым.

Я приведу пример. В Парагвае есть где-то девять городов, которые называются Сан-Хосе. Также есть Сан-Хосе в Калифорнии. Это также и регби-клуб. Это гора. Это река. Есть, вроде бы, три реки. Так что я думаю механизм разрешения споров должен быть очень хорошо уточнен, так сказать. Спасибо.

АРГЕНТИНА:

Спасибо. Вы напомнили мне о чем-то, что случилось со мной несколько лет назад. Дирк Крисченовски из домена точка .Berlin (Берлин) пришел ко мне и сказал, что есть Берлин на севере Аргентины. Я понятия не имела. Они связались с нашим правительством. Так что они приложили огромные усилия, чтобы найти все Берлины по всему миру. Я думаю, что это отличный



---

пример того заявителя, который действительно хочет, чтобы его заявка была последовательной.

Кто еще?

PETER NETTLEFOLD:

Последний выступающий у нас есть, я думаю, ОАЭ, не так ли? Спасибо.

ОАЭ:

Спасибо, Председатель. Я просто хотел прокомментировать на тему иметь список. Конечно иметь список является очень трудной задачей. Я не могу прокомментировать должны ли мы иметь список или мы должны иметь какие-то правила. Тем не менее, конечно, список дал бы больше уверенности заявителю или потенциальному заявителю, есть ли у него опасность получить возражения или он может - или его заявка, скорее всего, не создаст проблемы в будущем. Тем не менее, если мы собираемся думать о списке, я хотел бы предложить посмотреть на группу экспертов ООН по географическим названиям, UNGGN. Потому что я уверен, что они рассмотрели вопрос определения названий, географических названий в целом. Так что, возможно, мы можем по крайней мере поучиться на их опыте и посмотреть, если есть совпадение, которое мы можем использовать. Потому что я знаю, что они имеют какие-то базы данных. Мы можем просто исследовать по крайней мере, каковы возможности их изучить и посмотреть, как мы можем их использовать. Спасибо.

---

АРГЕНТИНА: Спасибо. Это все.

PETER NETTLEFOLD: Спасибо, ОАЭ. Спасибо всем из вас, кто прокомментировал. Я думаю, что мы попали на некоторые довольно общие темы, я думаю, я вижу, что они возникли, в основном, относительно списков, которые обеспечивают какую-то определенность, процессы, которые обеспечивают механизм для борьбы с неопределенностями, которые неизбежно появятся. Что мы в настоящее время имеем в этом раунде, это и то и другое. У нас есть некоторые довольно плотно определенные списки и некоторые процессы. Вы знаете, если бы я хотел предсказать, что мы, возможно, получим в будущих раундах, это, вероятно, будет еще одна комбинация обоих вариантов. Таким образом, вопрос должны ли у нас быть больше или меньше списков, или лучшие списки? И можем ли мы определить эти процессы в некотором роде, или можем ли мы найти замечательное новое элегантное решение? Но я надеюсь на сотрудничество со всеми вами в межсессионный период после этой встречи. И я надеюсь, что вы сможете все поучаствовать в сессии в четверг, где мы будем проводить подобное обсуждение с сообществом, но я думаю, что с гораздо более открытым и кратким введением, чтобы попытаться получить комментарии по вопросам политики. Так что спасибо вам всем.

Может просто сделать паузу на минуту и посмотреть, вернулась ли Хезер в зал и обсудить, что нам делать дальше отсюда.



---

Здесь через минуту.

Начнем обсуждения по рабочей группе из многих заинтересованных сторон? Португалия и Соединенные Штаты? Хотите нам помочь и присоединиться к нам в начале стола? Мне просто сообщили, что мы встречаемся с GNSO в 3:00, что уже в прошлом.

Итак, хорошо. Пришли ли коллеги из GNSO в зал? Я смотрю вокруг, чтобы увидеть, должны ли мы перейти к сессии. Или - ладно.

Нет указаний. Хорошо.

Может быть Соединенные Штаты и Португалия присоединятся к нам в начале. Если их коллег здесь нет, мы можем с пользой использовать это время и перейти к следующему пункту повестки дня. Хорошо. Таким образом, я попрошу США и Португалию взять на себя ведущую роль. Я понимаю, что есть некоторые слайды, мы проверим, чтобы все работало в техническом плане. Мы передадим слово США для быстрого введения в этот вопрос в первую очередь.

США:

Спасибо вам за это, Питер. Я надеялась передать слово моей коллеге справа от меня из Португалии. Она пройдет по слайдам. У нас есть набор слайдов. Но я счастлива своего рода поделиться впечатлениями.



---

Это были Трейси Хэкшо, Тринидад и Тобаго; Ана Невес, Португалия; и я на заседании рабочей группы по стратегии проведения конференций.

До слайдов, я не хочу, отвлечь внимание от Аны. Но мы провели - Там были представители от всех других частей сообщества. Таким образом, там была GNSO, различные заинтересованные группы внутри GNSO, ccNSO, ASO, ALAC и представители GAC.

Я должна сказать, я просто хочу поделиться некоторыми личными впечатлениями, если можно. Это был очень, очень эффективный способ собрать вместе - я никогда не участвовала ни в одной из этих групп из разных частей сообщества. И я думаю, что эта концепция все еще в состоянии эволюции, нам, вероятно, нужно потратить на нее больше времени по мере того, как мы идем вперед и решать больше проблем на основе всех частей сообщества. Что было действительно, действительно интересно узнать, там были очень различные мнения от различных частей сообщества относительно цели встреч ICANN, как они должны быть структурированы, что различные группы считали для чего они приезжают на совещания ICANN. То, что вы видите сейчас в предлагаемом документе, который был опубликован для общественного обсуждения. Причина, по которой мы хотели, чтобы это было включено в повестку дня GAC, было убедиться, что этот предлагаемый новый подход, рекомендации по консультациям для общественных конференций, не потерялся среди всего остального, что было недавно опубликовано. Мы хотим убедиться, что это у всех на радаре, чтобы мы разработали комментарии. Это было



---

захватывающим опытом, узнать от персонала по проведению конференций - персонала по проведению конференций ICANN, каким образом встречи развивались с течением времени, а также проблемы, которые вызывают у них как у персонала организация встреч, чтобы стараться придерживаться принципа географической ротации, который все считают должен быть сохранен. Таким образом, мы все еще должны работать на этой основе. Но, так как размер встреч ICANN вырос, количество участников выросло, требования к местоположению встреч изменились. Это очень, очень сложно для персонала по проведению конференций ICANN на самом деле найти подходящие места в каждом регионе мира. Так как встречи расширились в числе и объеме, были - есть много данных в документе относительно того, сколько сессий происходят в то же самое время. Я думаю, что я видела цифру в 238 одновременных сессий.

Это много. Так что было довольно удивительно своего рода получить эти подробности, и также попытаться уточнить текущую структуру. Нет ничего скажем – священного в том, как мы в настоящее время проводим встречи. Некоторые из вас помнят раньше по понедельникам у нас не было этого открытого заседания. Стефано, я уверена, что вы помните об этом. Я не знаю, когда это изменилось. Томас, я ищу, - но вдруг у нас появилась эта вещь по понедельникам. И мы должны были своего рода приспособиться. Все внесли изменения в свои программы, чтобы включить это.

Некоторые части сообщества понятия не имели, что и GAC и GNSO фактически начинают встречу в субботу. Они просто понятия не



---

имели. Для ccNSO, видимо, требуются только около 2 1/2 дней для того, чтобы заключить свои дела. Так что это было действительно, действительно интересно поставить все эти различные перспективы - и я думаю, мы втроем, в то время как мы там не представляли GAC, мы были там от своего собственного имени. Но, как члены GAC, я думаю, мы попытались дать понять, что именно GAC стремится достичь во время своих заседаний, почему встречи лицом к лицу очень важны для нас. Потому что, именно тогда мы фактически можем завершить работу, и мы можем договориться о межсессионном периоде. Это было интересное упражнение в своего рода обучении сообщества, а также персонала.

Так что я думаю, что вы увидите - это попытка, рекомендации действительно отражают взгляды всей группы предложить какие-то не драматичные изменения в текущем расписании - некоторые люди могли бы их рассмотреть как драматичные- это учитывать больше времени для работы между разными частями сообщества и больше времени для взаимодействия организаций поддержки и консультативных комитетов. Потому что сейчас люди - все чувствовали равномерно, что мы слишком ограничены, что мы все еще в наших бункерах, и мы должны реконструировать встречи ICANN, чтобы сломать барьеры между ОП и КК. Нужно больше времени для этого, а значит, мы должны сосредоточиться на методах работы относительно того, как этого добиться. Но, в любом случае, по крайней мере мы будем иметь структуру, чтобы быть в состоянии это сделать. Также другие хотят больше времени для наращивания потенциала/ разъяснительной работы в





---

различных регионах. Так, опять же, вы должны найти время в повестке дня, чтобы позволить, чтобы это произошло.

Потом было предложение, которое, на самом деле, мы не сохранили. Мы внесли в него поправки. Там было предложение, которое было, я думаю, представлено персоналом - я не совсем уверена в источнике - для многих региональных совещаний. И большинство из MSWG просто сказали, что больше региональных совещаний, вероятно, на самом деле нас добьют. Я думаю, они просто убили бы нас. Я не знаю, как вы это делаете. Все будут чувствовать потребность пойти на чье-нибудь региональное совещание просто чтобы быть в курсе.

Таким образом, мы не приняли эту концепцию. Но то, что мы сделали - эта была своего рода смесь работы с логистическими проблемами как структурировать встречи, как команда ICANN фактически находит конкретный, вы знаете, конференц-центр, и так далее, и так далее -, предложив, чтобы встреча в середине года была короче. Отменить открытое заседание. Вам не нужна будет церемония открытия. Вам не нужны будут все эти вещи.

То есть, другими словами, взяться за дело. Это будет сосредоточено на концепции более совместной совместной работы между ОП/КК. Это также позволяет вам продолжать следовать концепции географической ротации, потому что предположительно встреча в середине года не требует такой же гостиничной поддержки, со стороны конференц-центра, что потенциально может быть меньшим по размеру. Было действительно полезно услышать от некоторых предыдущих спонсоров встреч.



---

Например, Кейт Дэвидсон из домена точка .NZ ясно дал понять, что точка .NZ не могли бы провести другое нынешнее совещание ICANN. Они были организаторами в 2006 году. В то время сообщество было немного меньше. Но они не были бы в состоянии добровольно провести нынешнюю встречу ICANN. Они могли бы организовать такую встречу в середине года. Так, что было очень интересно узнать, что есть большая готовность в различных регионах организовать встречи и помочь, вы знаете, их структурировать, но они просто не могут вместить цифры, до которых мы выросли. Я дала вам краткое введение. Я не знаю, были ли представлены слайды или - теперь я подчинюсь Ане.

ПОРТУГАЛИЯ:

Хорошо. Спасибо. Теперь я думаю, что я только покажу вам картинки, потому что - Сюзанна, огромное спасибо. Вы сказали все. Так что я просто покажу картинки. Так легко.

У нас было совещание рабочей группы по стратегии проведения конференций. Оно состояло из людей из всех ОП/КК. Это было очень интересно, потому что мы не знали друг друга. Они не знали, что GAC хотел бы с ними взаимодействовать. Поэтому мы обсуждали не только заседания ICANN, потому что у нас есть все больше и больше людей каждый год. Но мы обсуждали проблему отсутствия диалога между различными консультативными комитетами и организациями поддержки.

Я не знаю, если вы знаете, но этот отчет открыт для консультаций. Я не помню дату, когда они закончатся. Но это очень легко увидеть. Но дело заключается в следующем: в настоящее время у



---

нас есть три совещания с региональной ротацией. И здесь нужно только показать две вещи - то, что увеличивается количество людей на каждой встрече, и что есть много совпадающих сессий. Это цель этой картинки.

Позвольте мне сказать вам, что завтра будет официальная сессия, где Себастьян Башоле представит все отчеты и стратегию, которая будет реализована. То, что мы предлагаем сейчас, после большого количества различных дискуссий и очень жестких дискуссий, но в конце было более или менее легко сделать вывод, что лучший способ продолжить эти встречи каждый год - это иметь три различных встречи. Встреча А, встреча В и встреча С. Как вы можете видеть текущие встречи, они выделены серым. Их продолжительность в пять дней более или менее. Ну, у GAC больше дней. Таким образом, встреча А будет похожа на текущую встречу с более или менее тем же количеством дней. Встреча В, вторая встреча в год будет короче, например, в три дня. Это будет только встреча консультативных комитетов и организаций поддержки.

И больше ничего.

Нет общественного форума, нет открытия, ничего. Это будет только для работы этих комитетов.

Третья и последняя встреча будет ежегодное общее собрание с упором на демонстрацию работы ICANN. Она будет длиннее. Мы думаем где-то восемь дней. То есть пять дней, три дня, восемь дней.



---

Другая тема, что действительно обсуждалась - это ротация по регионам всех совещаний. Проблема в том, что некоторые регионы, некоторые страны, никогда не смогут быть организаторами встречи.

Вторая встреча будет более короткой, потому что там будут только люди, которые являются частью поддерживающих организаций и комитетов. Так что мы будем иметь шанс провести встречи в других местах, что невозможно на данный момент.

Это один из слайдов, который мне больше всего нравится. Таким образом, взаимодействие между всеми различными организациями поддержки и консультативными комитетами. Я не знаю, если вы знаете, но GAC является одним из комитетов, который люди на самом деле не очень любят. Я это понимаю. Так что - и я пыталась понять, почему, потому что они не знают нас. Иногда они здесь. Они слышат некоторые дискуссии. Но они не понимают, что именно мы здесь обсуждаем. Они думают, что мы навязываем что-то. Они не видят полную картину. Это была большая критика о том, что мы всегда встречаемся далеко от других. Так, для меня, это было действительно странно, почему GAC всегда был очень далеко.

Поэтому на этот раз, мы находимся в середине, что я думаю, очень хорошая вещь. Мы можем выйти на улицу, и мы можем встретиться с кем угодно. Это первый шаг. Люди будут видеть, что члены GAC -обычные люди. Мы не должны быть действительно далеко. И мы никогда не посещаем гала-ужины. На этот раз мы пойдем, потому что он будет в понедельник.



---

Эта картинка показывает вам две вещи.

Во-первых, у нас будет больше времени и больше эффективности, эффективного времени для каждой организации поддержки и консультативного комитета. Мы должны, и мы будем создавать гораздо больше взаимодействия между всеми этими группами.

Таким образом, мы предлагаем продолжить проводить общественный форум только на первой и третьей встречах. Во время второй я напоминаю, что это будет только встреча - рабочая встреча - каждой группы интересов.

Но мы думали, что будет интересно иметь два общественных форума. Один - в начале каждого заседания ICANN, где каждая из организаций поддержки и консультативных комитетов даст обновление и Правление будет слушать и другой - в конце, обычный. То есть, комментарии со стороны сообщества плюс ответы Правления. Это резюме всего. Так что это рекомендации, на которые мы просим комментариев с обеих сторон. До сих пор, насколько я знаю, у нас очень, очень мало комментариев. С одной стороны, возможно, потому что наши рекомендации очень, очень хорошие. Но я подозреваю, что это не совсем так.

Я думаю, что есть некоторая усталость у людей, которых постоянно просят предоставить замечания. Я понимаю, что людей действительно не заботит работа, проведенная в течение последнего месяца. Но эта работа очень важна, потому что это структура встреч ICANN. Это может изменить взаимодействие и



---

диалог, которые у нас есть на уровне многих заинтересованных сторон.

Это все.

Завтра у нас будет - завтра? Это будет в понедельник? Верно. В 3:15 у нас будет формальное заседание, где все эти рекомендации будут описаны подробнее. У вас будет возможность задать вопросы, но мы думали, что мы должны сделать эту презентацию для GAC. Потому что будут и другие встречи, совпадающие с этой сессией. Мы подумали, что эта презентация для GAC имеет смысл. Так что, если у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста.

PETER NETTLEFOLD:

Спасибо США и Португалии за эту презентацию. Я думаю, мы все согласны с тем, что это довольно важный вопрос, который будет иметь последствия на нашу работу. Похоже, завтра есть сессия в 3:15. Не так ли? Таким образом, все, кто заинтересован, я призываю вас пойти и послушать. Воспользуйтесь возможностью, что у нас есть несколько членов GAC, которые активно участвуют в этой рабочей группе. Свяжитесь с США и Португалией или следите за рабочей группой напрямую. Теперь у нас есть коллеги из GNSO в зале. Так что мы можем воспользоваться моментом, чтобы реорганизовать, кто где сидит, и начнем наше очередное заседание. Спасибо всем.

Чтобы ускорить начало этой сессии, если кому-то нужно еще место, здесь есть еще несколько мест на этой стороне зала. Таким



---

образом, все, кто стоит - есть еще некоторые свободные места.

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**

